

14 septembre

Info Pacifique

Information hebdomadaire



Mise à jour mensuelle : Sechelt – du Pacifique

En date du 9 septembre

La troisième lecture par la municipalité de Sechelt concernant le rezonage du terrain a été complétée et approuvée à l'unanimité, sous conditions. Le CSF et le District de Sechelt travailleront à répondre aux conditions du rezonage, incluant une étude archéologique faite en collaboration avec la nation locale.

Pour consulter l'ensemble des mises à jour des projets immobiliers, veuillez visiter la page suivante : [Mise à jour](#)

Cross country
Grade 3-7

Each grade will run separately, and younger students will have shorter runs than older students. Right after school.

HORAIRE

-Wednesday, Sept. 24th
at Cliff Gilker Park
-Wednesday, Oct. 1st at
Davis Bay Elementary
-Tuesday, Oct. 7th at
Gibsons Elementary
-Wednesday, Oct 15th at
Kinnikinnick Elementary
please email
ecole_pacifique@csf.bc.ca
if interested

Bonjour chère communauté,

Une première semaine de terminer, les routines commencent à être bien enclenchées. J'aimerais tendre la main à certaines familles qui auraient besoin de soutien financier. N'hésitez pas à nous contacter, nous pouvons vous aider. (Isabelle ou Melanie)

The first week is over, and routines are starting to fall into place. I would like to reach out to any families who may need financial support. Please don't hesitate to contact us, we can help. (Isabelle ou Melanie)





Actions

SVP identifiez les vêtements de vos enfants.

Restrictions alimentaires:

Aviser à Isabelle à
ecole_pacifique@csf.bc.ca

À l'École du Pacifique, nous participons à une levée de fonds Terry Fox- une course où toute l'école court ensemble pour la cause du cancer. Vos enfants peuvent amener leurs contributions à l'école ou vous pouvez aussi utiliser ce lien pour faire un don en ligne au nom de l'école. Objectif est \$200! Même un petit don peut faire une grande différence. Cliquez ici pour donner : [Dons ici!](#)

We are participating in a Terry Fox fundraiser—a run where the whole school runs together for cancer awareness. Your children can bring their contributions to school, or you can use the link above to make an online donation on behalf of the school. Our goal is \$200! Even a small donation can make a big difference.

La santé

Savoir pour choisir de RésoSanté C.-B. vise à mieux comprendre et d'identifier les obstacles rencontrés afin d'offrir des informations fiables et des ressources adaptées aux besoins de la communauté. SVP compléter ce court sondage. Voir les documents inclus

[Sondage ICI](#)

Knowledge for Choice by BC HealthNet aims to better understand and identify barriers in order to provide reliable information and resources tailored to the needs of the community. Please complete this short survey. See documents enclosed



Rappels, Reminders

SVP, retournez l'enveloppe jaune à l'école le plus tôt possible
N'oubliez pas de motiver l'absence de vos enfants sur le site <https://go.schoolmessenger.ca> .
Do not forget to return the yellow envelop to school and to motivate your kid's absences on <https://go.schoolmessenger.ca> .

Activités à venir en septembre

Mercredi 17 septembre:

Course Terry Fox/ Levée de fond pour le cancer
Nous encourageons les enfants à utiliser leur argent de poche ou à ramasser les bouteilles ou toute autre manière que vous jugez appropriée pour votre enfant. En ligne: [ICL](#)

18 septembre:

Épluchette de Blé d'inde/ Corn Fest
AGM de l'APÉ

23 septembre

Rencontre parents/enseignants; détails à venir

25 septembre

Session d'information pour les parents de la maternelle-1ère année de 6-7pm. Comment aider mon enfant à apprendre en français.

29 septembre

Journée du Chandail orange/ Journée de la réconciliation



Épluchette de blé d'inde/ Corn Festival

Le 18 septembre de 3h30 à 5pm

Invitation à toute la communauté en collaboration avec L'APÉ, French to go, Les Petits du Pacifique et la SCFSC et IGA

Venez vous régaler et jouer avec nous en famille. Jeux, prix et collation disponible \$. L'AGM se tiendra tout de suite après.

Invitation to the entire community in collaboration with the PAC, French to Go, and the SCFSC

Come enjoy some corn and play with us as a family. Games, prizes, and snacks available (\$). The AGM will be held immediately afterward.





English follows

Chères familles, chers jeunes,

Votre santé est au cœur de nos préoccupations. RésoSanté Colombie-Britannique lance de nouvelles initiatives pour vous soutenir.

Actuellement, nous vous invitons à participer à un sondage dans le cadre de l'initiative **Savoir pour choisir** afin de mieux comprendre vos habitudes, vos hésitations et éventuellement vos obstacles que vous pourriez rencontrer en matière de vaccination de routine.

Ce sondage s'adresse aussi bien à vous, vos enfants que vos aînés.

Vos réponses seront anonymes, aucun renseignement ne permettra de vous identifier, vous ou votre enfant. La participation à cette étude se fait sur une base volontaire. Vous pouvez ne pas répondre à certaines questions avec lesquelles vous n'êtes pas à l'aise. Cette initiative est soutenue financièrement par l'Agence de Santé publique du Canada.

Cordialement,

L'équipe du projet de RésoSanté

<https://qrco.de/sondage-spc>



Dear families, dear youth,

Your health is at the heart of our priorities. RésoSanté British Columbia is launching new initiatives to support you.

Currently, we invite you to take part in a survey as part of the *Savoir pour choisir* initiative. The goal is to better understand your habits, hesitations, and any obstacles you may face regarding routine vaccination. This survey is intended for you, your children, and your elders.

Your answers will remain anonymous: no information will be collected that could identify you or your child. Participation in this study is voluntary, and you may choose not to answer any questions you are not comfortable with. This initiative is financially supported by the Public Health Agency of Canada.

Sincerely,

RésoSanté Project Team